

ФОНЕТИЧЕСКИЙ РИСУНОК ПОЭЗИИ Б. ПАСТЕРНАКА

Канарская Л. Г.,

доцент кафедры социально-гуманитарных дисциплин

ФГБОУ ВО Мичуринский ГАУ,

г. Мичуринск, РФ

kanarskaya2013@yandex.ru

Короткова А. И.,

студентка 1 курса

Социально-педагогического института

ФГБОУ Мичуринский ГАУ,

г. Мичуринск, РФ

alexandra.korotkova.878@mail.ru

Аннотация. Статья посвящена описанию фонетических повторов в поэзии Б.Л. Пастернака.

Ключевые слова: звуковой символизм, ассонанс, аллитерация.

Известно, что в поэтическом языке нет ничего спонтанно возникающего. Одним из выразительных художественных средств поэтического текста является его фонологическая организация.

М.В. Ломоносов был уверен, что звуки речи обладают некоторой содержательностью. Он писал: «В русском языке частое повторение письмени А может способствовать к изображению великолепия... учащение письмен Е, И, Ю – к изображению нежности...» [2. С. 242]. Так, по мнению ученых [1], звуки обладают смыслом. С помощью комплексов звуков, которые окрашивают стихотворение в определенные тона, можно передать цветное ощущение от предмета или явления мысли.

Артю́р Рембо написал удивительное стихотворение «Гласные», в котором поэтически описал свои цветовые ощущения от звуков:

А – черный; белый – Е; И – красный; У – зеленый,

О – синий: тайну их скажу я в свой черед...

(«Гласные», 1871)

Многие ученые считают, что гласные «окрашены» в восприятии всех носителей языка.

Нам удалось провести несколько экспериментов по определению цветовой окраски звуков. Информантам было дано задание: написать, не задумываясь, в какой из цветов, по их мнению, окрашен каждый из гласных. В результате [А] почти для всех – «красный», [И] для большинства – «синий», [О] – «желтый» или «белый», [Ы] – «черный». Несомненно, что звуко-цветовые соответствия существуют, и этими особенностями звуков пользуются поэты для придания стихам наибольшей выразительности.

Проанализировав стихотворения Б. Пастернака о временах года, мы пришли к выводу, что с помощью звукового символизма поэту удается создавать различные образы окружающего мира.

Лето для Б. Пастернака – пора отдыха. Так, в стихотворении «Июльская гроза» поэт описывает летнюю грозу. Звук [л] характеризует летний день долгим и плавным, затягивающим в сонное царство:

Не отдыхает ли язык

У лип, не липнут листья к небу ль...

День для Б. Пастернака – это нега, бездействие. Однако наиболее ярким в его летней поэзии является образ дождя, грозы («Июльская гроза», 1914, «После дождя», 1915, 1928, др.). Именно дождь призван расшевелить сонную природу. В тексте встречается аллитерацию на [р]:

Гроза в воротах! На дворе!

Преображаясь и дуря...

(«Июльская гроза», 1914)

В стихотворениях Б. Пастернака, посвященных осени, наблюдается аллитерация на [т] и [п]:

И стало видать так далеко, так трудно

Дышать, и так больно глядеть, и такой

(«С тех дней стал над недрами парка сдвигаться...», 1916)

С одной стороны, поэт не любит это время года с его мрачной горечью. А с другой, не может не восхищаться золотой красотой осенней природы:

Осенний лес заволосател,

В нем тень, и сон, и тишина...

(«Осенний лес», 1956)

Красота осенней природы выражается при помощи аллитерации на [с] и [а], которые обозначают действия и вещи «великие, великолепные» [2, 242].

Совершенно другая фонетическая организованность характерна для зимней лирики Б. Пастернака. Частое употребление звуков [о] и [р] ассоциируется со стихийным бедствием, опасным для человека.

Прижимаюсь щекою к воронке

Завитой, как улитка, зимы.

(«Зима», 1913, 1928)

Звук [о] окрашивает стихотворения в белый цвет, так как именно белый цвет, наиболее часто встречается в «зимней» поэзии Б.Л. Пастернака.

Все в белых хлопьях скроется...

(«Первый снег», 1956)

В стихотворениях о весне Б. Пастернак использует звуки [е], [у], [р], [с] и [т]. Весной чувства поэта обостряются. Весне он посвящает многие свои стихотворения («Весна» (1914), «Опять весна» (1941), и др). Поэзия Б. Пастернака о весне наполнена «агрессивными» звуками [р], [п], [т] и [с], звуками пробуждения.

Давно ль под сенью орденских капитулов,

Служивших в полном облачении хвой

(«Закрой глаза. В наиглушайшем органе...» 1921).

Звуки [р], [а], [с], [т], [п], которые помогают лучшему представлению вещей и действий «сильных, громких», дают нам представление о сильной стихии:

Февраль. Достать чернил и плакать!

Писать о феврале навзрыд

(«Февраль. Достать чернил и плакать!», 1912)

Таким образом, повторы на фонетическом уровне – весьма продуктивное явление в поэзии Б. Пастернака. Анализ фонетического уровня показал, что в стихотворениях Б. Пастернака о временах года встречается ассонанс и аллитерация на различные звуки. Так, частотность употребления фонем [л], [н], [и], [э] при описании летнего дня ассоциируются с отдыхом. Осень – пора печали, на фонетическом уровне подтверждается звуками [т], [п], [с], [ш]. Аллитерация на [р] и ассонанс на [о] показывает зиму суровой стихией. Частое употребление фонем [с], [т], [р] в «весенней» лирике Пастернака делает это время года великолепной порой.

Список использованных источников

1. Журавлев, А.П. Звук и смысл / А.П. Журавлев. – М.: Просвещение, 1991. – 160 с.
2. Ломоносов, М.В. Полное собрание сочинений: Т.3. – М. – Л.: Изд-во АН СССР, 1962. – 564 с.

POETIC DRAWING OF POETRY OF B. PASTERNAK

Kanarsrkaya L. G.,

Associate professor of the

Department of social and humanitarian disciplines

Michurinsk State Agrarian University,

Michurinsk, Russia,

kanarskaya2013@yandex.ru

Korotkova A. I.,

student of 1 course
Social teacher training college
Michurinsk State Agrarian University,
Michurinsk, Russia
alexandra.korotkova.878@mail.ru

Summary. The article is devoted to the description of phonetic repetitions in the poetry of B.L. Pasternak.

Keywords: sound symbolism, assonans, alliteration.